

Porównanie tłumaczeń I Kronik 29:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Do Ciebie, JAHWE, należy wielkość* i moc,** i majestat,*** i sława, i dostojeństwo.**** ***** Owszem,***** wszystko na niebiosach i na ziemi (jest Twoje). Do Ciebie, JAHWE, należy władza i Ty jako głowa jesteś wyniesiony ponad wszystko. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾

¹⁾ <x>100 7:21</x>; <x>130 17:19</x>; <x>230 71:22</x>; <x>230 145:3</x>

²⁾ <x>230 89:14</x>; <x>230 90:11</x>; <x>230 106:2</x>; <x>230 145:11</x>; <x>230 150:2</x>

³⁾ <x>230 71:8</x>; <x>230 78:61</x>; <x>230 89:18</x>; <x>230 96:6</x>

⁴⁾ wielkość i moc, i majestat, i sława, i dostojeństwo, הַגְּדָלָה וְהַכֹּחַ וְהַמַּהְדָּרָה וְהַשְּׁמָחָה וְהַיְּהוּדָה , ή μεγαλωσύνη και ή δύναμις και τὸ καύχημα και ή νίκη και ή ισχύς.

⁵⁾ <x>130 16:27</x>; <x>230 96:6</x>; <x>110 1:11-40</x>

⁶⁾ Owszem : lub: gdyż.